

# BARCARROTA

FERIAS y FIESTAS de SEPTIEMBRE  
1962



17 SET. 1971

DIAS, 7, 8, 9, 10, 11 y 12 -

*Encarnación Bernáldez Piriz*

*(Viuda de Plá)*

*Fábrica de Corcho*

*Virgen de Fátima, 1*

*Teléfono 68*

**BENITO PLÁ BERNÁLDEZ**

FABRICA DE HIELO Y GASEOSAS

"Nuestra Señora de Fátima"

Depósito de CERVEZA CRUZ DEL CAMPO

Refrescos "VANGUARD"

Gaseosas LA CASERA

Virgen de Fátima, 5

Teléfono 83

*Servando Plá Bernáldez*

*(Sucesor de Manuel Gutiérrez)*

*Fábrica de Anisados*

*Almacenista de Vinos - Vinagres - Vermuts y Licores*

*Avenida del General Franco*

*Teléfono 21*

---

---

# Sumario:

---

---

	<u>PÁGINAS</u>
Saludo .....	2
Portavoz Municipal -Editorial-.....	3
«Hoy es fiesta» <i>por Manuel Luis Méndez Moreno</i> .....	4
Hojas de «Mi Diario» <i>por Angel Díaz Rodríguez</i> .....	5
Barcarrota y Bradentón, <i>por José Larios Pérez</i> .....	6
Programa Oficial de Festejos .....	7
A la Gruta «Maravillas» de Aracena, <i>por Luis Cacho Flecha</i> .....	8
Notas Locales.....	9
Que nuestra alegría sea verdadera, <i>por Enrique García Piriz</i> .....	10
Sugerencias, <i>por José Antonio Hernández</i> . .....	10
Mi calle... es una guerra, <i>por Aurelio Poch Lozano</i> .....	11
Barcarrota, en Prensa y Televisión.....	12
Guía oficial .....	12 V.

---

---

## EDITA:

*Comisión de Feria y Fiestas  
del Ayuntamiento de Barcarrota*

## DIBUJO PORTADA:

*José J. García y Alberto*

## FOTOGRAFIA:

*Pesini y Maure*

## IMPRESNTA:

*«Angel Verde» Fregenal*

---

---

Nuestro reconocimiento a los señores anuncian-  
tes y colaboradores, que han hecho posible, con su  
ayuda la publicación de esta revista

---

---

**Antonio  
Cacho Márquez**

BAR AVENIDA

Bebidas y Tapas

Avenida de Portugal, 1

**Manuel Sánchez  
Benavides**

ULTRAMARINOS

Carretera, 172

**Saturnino  
Llinas Contador**

SOMBRERERIA

Y

ULTRAMARINOS

Correos, n.º 13

«EL PORVENIR»

**Manuel  
Martín Gallego**

FERRETERIA

Reyes Huertas, 19

**Ramón  
Reyes Hernández**

COMESTIBLES

Calle Jerez 3

**Jesús  
García Contento**



FARMACIA

Calvo Sotelo, 27

**Angel Martínez  
Rivero**

TEJIDOS

Donde encontrará  
cuanto busque

C. Viento      Teléf 48

**Casa  
CUERDA**

GALZADOS

DE TODOS LOS TIPOS

Hernando de Soto

Teléfono 8

**Virginio  
Gutiérrez Pérez**

POLVORA

Y CARTUCHOS DE CAZA

Plaza España

**José  
Rodríguez Cuenda**

BOLLERIA

Y

CHURROS

Reyes Huertas, 35

**Francisco  
Moreno Laso**

ABACERIA

Plaza Virgen, 7

**Pura Piriz Cacho**

Vda. de Isidoro Cano

TEJIDOS

PAQUETERIA

PERFUMES

Depósito CASA DOBLAS

**Joaquín Pérez  
Cordón**

Casa «QUINITO»

TEJIDOS y NOVEDADES

**Baldomera  
Blanco Pizarro**

COMESTIBLES

Calle Salvaleon, 40

**Anacleto Pérez  
Borrego**

Tejidos y Paquetería

Calvo Sotelo, 1

**Luciano  
Ramírez Torrado**

VINOS

CERVEZAS

TAPAS

José Antonio 29

**Manuel Merchán  
Guerra**

ABACERIA

Santa Ana, 9

**Benito Márquez  
Viniegra**

GALZADOS DE MODA

C. Sotelo, núm. 2

SUCESOR DE  
**Manuel Díaz Terrón**

BAZAR X

Reyes Huertas, 28

Teléfono 47

**José Murillo  
Delgado**

GRAN ESPARTERIA

López Diéguez, 26

# Saludo

Ante la proximidad de las tradicionales ferias y fiestas de Septiembre, deseo aprovechar la oportunidad que amablemente se me brinda por la Comision de Festejos, para dirigir un saludo al noble pueblo de Barcarrota, que ya comienza a engalanarse para celebrarlas al son de repiques de campanas, estruendo de cohetería y quema de artificios.

Las acreditadas ferias de ganados y los festejos populares que se han programado, aparte de espectáculos taurinos, carrera ciclista, otras competiciones deportivas, funciones cinematográficas y demás esparcimientos en los locales de costumbre, sacudirán sin duda la monotonía de vuestro cotidiano quehacer, ausentará las diarias preocupaciones y os permitirán gozar por unos dias del sano jolgorio.

Se os invita a hacer uso de esta periódica oportunidad. A todos: a los activos campesinos y pacientes ganaderos, a los industriales y comerciantes, a los profesionales, a los estudiantes, a la juventud y a la ancianidad. A todos vosotros y a Tí, amable forastero, los mejores deseos de

*Vuestro Alcalde.*

**BAR**  
**CORDOBA**

VINOS DE LA ACREDITADA MARCA

«TRAGA»

TAPAS Y APERITIVOS

C. Viento, núm. 11

**Bicicletas y Mobylette**

**G. A. C.**

ACCESORIOS DE TODAS CLASES

*José Villa Valencia*

Castillo, 28

**Un CHAMBI**

Ayer... Hoy... y Siempre...

UN HELADO

DE CALIDAD

**Servando Alfoso**

**Manuel Sosa**

CAMIÓN

DE

TRANSPORTES

Avenida de Portugal

**PELUQUERIA**  
**SALVADOR**

Corte de pelo a navaja  
Masajes de todas clases

**Manolo González**

El mago del apurado  
perfecto y auténtico  
-FIGARO-

López Diéguez, 11

**Baldomera**

**Merchan**

**Saavedra**

**PARADOR**

Progreso

*Macarro*

TEJIDOS Y PAQUETERIA

El artículo o prenda  
más moderna aquí  
lo encontrará. — —

Calle Cava

**Rosendo**  
**Espinosa**

PARADOR

López Diéguez, 20

*Ricardo*  
*González*

*Ferrera*

Progreso, 25

**Vicente**  
**Balsera Llera**

CARPINTERIA

Calle Salvaleón

**Eloy Mangas**

**Saavedra**

MOLINO DE PIENSOS

C. Ntra Sra. de Fátima

Orquestina

**Los Velascos**

Melodías Modernas

Dirección:

**Francisco Delasco**  
**Macías**

**José Llinas**  
**Cerrato**

HERRERIA

Calle Sanjuanes

**Francisco**

**Flores**

**Zahinos**

CARNECERIA

Puesto en el Mercado

**Ismael**

**Pulido Luna**

SASTRERIA

C. Leredo

*HIJOS DE*

**José Lozano**

Taller de Herreria

Soldadura Eléctrica

Calle Serranos

**Antonio Llera**  
**Chamorro**

CASETA DE HELADOS  
en el PARQUE

**Cortes y Polos**

ANUNCIOS,  
INFORMACIONES  
y NOTICIAS DE SOCIEDAD  
en **HOY**

**Eurelio Poch**

Corresponsal Informativo



# PORTAVOZ MUNICIPAL

Resulta sobradamente conocida la gran labor del Gobierno de la Nación en estos históricos momentos por los que atraviesa España, en estos tiempos de ambiciosa transformación social y económica, en un intenso y estudiado programa para elevar el nivel de vida de los españoles, según podemos apreciar cumplidamente en la estructura legal de nuestro Movimiento Nacional, que rompe aquella otra chata y falta de noble ambición de los regímenes liberales.

Concretamente en el orden municipal, podemos apreciar una gigantesca transformación que viene acusándose a partir de la Ley de Bases de Régimen Local de 17 de Julio 1.945, que no es sino la nueva concepción de los proyectos de Código de Gobierno y Administración Local del año 1.938, hasta llegar al texto articulado y refundido de 24 de junio de 1.955, después de pasar por la publicación de numerosos reglamentos para la aplicación de la Ley de 1.950 y de varios y complicados ensayos de naturaleza económico-fiscal, que salieron al paso de aquel fenómeno económico del inflacionismo.

Se evidencia pues, una marcada y constante preocupación por la consecución de un mas alto nivel de vida en los municipios, aunque ello no siempre se pueda llevar al ritmo que todos deseáramos.

En Barcarrota se nos presenta la paradoja de un pueblo con caras y nobles ambiciones y visos de ciudad, y un Ayuntamiento pobre, sin recursos privativos, sin capacidad para subvenir a sus necesidades ordinarias, sin medios para la implantación de una ordenación fiscal adecuada a aquellas; tan falto de esos medios que ha de ampararse todos los años en los recursos provinciales para conseguir nivelar forzosamente sus presupuestos deficitarios. Este es, pues, el problema que reviste mayor importancia, por cuanto que la labor municipal se encuentra estrechamente vinculada y en cierto modo supeditada, a la capacidad de sus medios económicos.

En estas circunstancias, facil es imaginarse la postura incómoda de la Corporación y de sus órganos rectores, que han de luchar constantemente con esa falta de medios; porque naturalmente, no quiere conformarse con la mediocridad ni, mucho menos, con la postura pasiva que reduzca toda labor a la mínima expresión, amparada en el espíritu conformista de «ir tirando». No queremos ni podemos conformarnos, no nos podemos permitir desatender las legítimas aspiraciones ni ausentar toda labor consciente y eficaz en orden a las necesidades de nuestro pueblo. No es facil, pero luchamos con fé y entusiasmo.

Solo pedimos desde estas páginas que el vecindario nos secunde y colabore con nosotros, que comprenda nuestra situación y nuestra nada cómoda postura.



# *Bar Turismo*

**LUIS FALCON BECERRA**

VINOS DE «MATANEGRA»

TÉ - CHOCOLATE - CERVEZA AL GRIFO

TAPAS Y RACIONES

Carretera n.º 6

Teléfono 58

**FALCON Y  
DOMINGUEZ**

**SERRERIA MECANICA**

Calle Progreso

## **CASA TORRES**

**BAR**

PLAZA ESPAÑA, 1

**CONFITERIA**

CORREOS NÚM. 5

**BEBIDAS  
TAPAS Y  
RACIONES**

**DESPACHO DE PASTELERIA  
EN EL MISMO BAR**

## **KIOSCO del Parque de José Antonio**

EL MEJOR SITIO DE LA FERIA

SERVIDO POR AGUSTIN

SELECTAS BEBIDAS - RACIONES Y TAPAS

## *Laura Borrero Megias*

ESMERADO SERVICIO DE BAR

VINOS - LICORES - CAFÉ - CERVEZA HELADA

CALLE REYES HUERTAS

# «HOY ES FIESTA»



Dedicada, con afecto,  
a mi buen amigo Ale-  
jandro Rodríguez Silva

*La tarde, es ya jardín,  
se deshace en mil guirnaldas,  
y el aire, que es oro y luz,  
suena a plata en la campana.*

*—Hoy el surco es una flor  
en la reseca senara.—*

*La torre se hace canción,  
la ermita se hace esperanza;  
contra los cielos, la cruz,  
se hace luz en la espadaña.*

*—A lo lejos los olivos  
cantan con voz de chicharra.—*

*En el azul de los cielos,  
lago de lirios y plata,  
van brillando los luceros  
de la Virgen coronada.*

*Y en el oro de las velas  
lágrimas de luminarias  
ponen temblores de luz  
sobre las andas de plata.*

*En la tarde, que es silencio,  
a la luz de su mirada,  
el viento se hace oración  
y los hombres se hacen alma.*

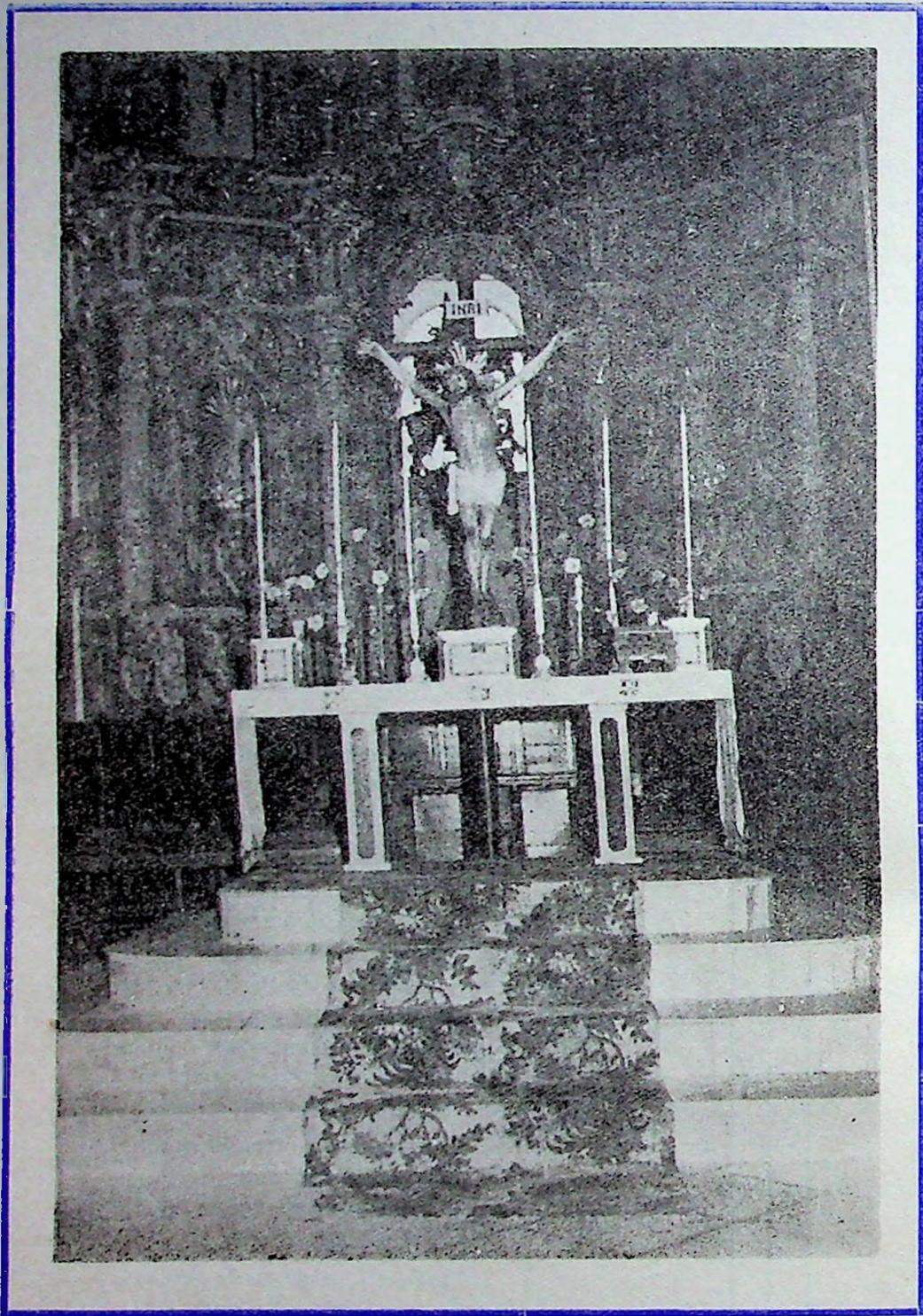
*—Tras la Virgen, la promesa  
es una mujer descalza.—*

*Y en la amalgama infinita  
de guirnaldas de campanas,  
de faroles encendidos  
cual brillantes luminarias,  
de aire con sabor de feria  
a canciones y algaradas,  
tiemblan al pasar las calles  
los espejos de sus lágrimas.*

*En la noche centra el ascua  
de la torre iluminada  
mil serpentinas de fuego  
florece en cada traca.*

*Y más que a pitos de feria,  
y más que a rosas ajadas,  
y más que a surco de luz  
bajo la noche estrellada,  
y más que a cartel de toros  
pegado por las fachadas,  
el aire que hoy se respira  
huele a Virgen y a guitarra.*

*Manuel Luis Méndez Moreno*



*E* Nuevo altar estilo basilica de la Iglesia del Apóstol Santiago, cuya Parroquia fué inaugurada por el Ilmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Dr. Alcaraz y Alenda, el 29 de Junio ppdo. festividad de San Pedro.

JUNIO

29

1962

## Hojas de "Mi Diario"

Hojeando un poco «mi diario» tropiezo con el 29 de Junio, San Pedro; Inauguración de la Iglesia de Santiago.

Barcarrota está de fiesta. Cualquier forastero que llegue, de una sola hojeada, percibirá fácilmente que algo extraordinario sucede en Barcarrota.

Grandes y chicos convergen hacia un mismo lugar: La Iglesia de Santiago hasta quedar completamente abarrotada de fieles. Todos marchan presurosos y un no sé qué de júbilo... gratitud... y satisfacción... se dibuja en sus rostros. Parece... como si de sus espíritus hubiese desaparecido, se hubiese desvanecido, una honda preocupación o se hubiesen descargado de algún grave peso. ¿Qué ocurre? ¿Qué júbilo es este que cunde por doquier?. Es Santiago que ya tiene espadaña: Está restaurado, luce un suntuoso y modernísimo altar mayor a estilo de las grandes Basílicas.

Poco antes de las ocho de la tarde se lanzaron al vuelo las campanas con alegres e inusitados tañidos acompañados de sonoros altavoces que lanzan al aire las armoniosas notas de la música de Juan Sebastián Bah. A las ocho, S. E. Rvdma., nuestro querido Sr. Obispo, hizo su entrada en el templo, mientras las campanas proseguían su dulce tañido y los altavoces se iban apagando poco a poco colgando del aire los últimos compases de la cuarta Sinfonía de Bethowen.

Todavía paréceme percibir las alegres notas del «*Vayamos jubilosos*» de la Misa Comunitaria y estan latentes en mi espíritu aquellas palabras que nuestro querido e inolvidable D. Pedro -promotor de esta hermosa restauración, así como de la anterior de la del Soterraño, fundación del Colegio de San José y San Antonio, Escuelas Parroquiales, etc., y otras muchas obras que solo Dios y muchos de nosotros sabemos-, dirigía a nuestro querido Sr. Obispo. Cito algunos párrafos de los que recuerdo: -«Excelencia, os hacemos entrega después de su restauración de la Iglesia de Santiago. Solo Dios sabe los grandes sacrificios que el pueblo de Barcarrota, a pesar de ser pobre, ha hecho para llevar a cabo la restauración. No dudo que Dios Nuestro Señor se lo pagará con creces. Prueba de ello es que apenas terminadas las obras una señora ha ofrecido una respetable cantidad destinada a viviendas para los pobres».

¡Animo Barcarrota! Todos nos gozamos de que vayas progresando. Has restaurado tus templos materiales. Tus calles van modernizándose, ya son más higiénicas. Esto influye indudablemente en la psicología de tus habitantes. Tus autoridades y jerarquías estudian y se afanan para resolver tus problemas. Tus habitantes van cambiando sus viejas mentalidades.

—Pero te falta algo ¿sabes?— Te lo digo porque te quiero de veras. Te falta... que tus habitantes que son tus templos vivos se vayan restaurando más aprisa. ¡Van tan despacio! ¡Y se vé aún tanto cadáver ambulante por la calle!

Oye —¿Quieres que te diga qué es un cadáver ambulante?— Es todo hombre que está en pecado.

Barcarrota, enhorabuena y adelante hasta alcanzar la meta que debes proponerte.

Angel Díaz Rodríguez.

## Bazar CAMERANO

VIUDA DE

*Juan Redondo*

FERRETERIA

M. Terrón, 1

Teléfono 51

## Juan García Doncel

*BAR*

CASA JUAN

VINOS - CERVEZA - GASEOSAS

Reyes Huertas, 14

PENSIÓN

## MENDEZ

Camas y Comidas

Plaza Castelar, 10

*José Pluma García*

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

### EXCLUSIVAS

Correos, 1 y 3

Teléfono 60

## Antonio Gonzalez Rodriguez

GRAN SALCHICHERIA

VINOS DE PROPIA COSECHA

ENDULZADERO DE ALTRAMUCES

Francisco Rubio, 10

Teléfono 63

## Almacenes COMERCIAL SERRANO

TEJIDOS, BATERIA DE COCINA ESMALTADA  
LOZA Y CRISTAL

Desde nuestra fundación somos los primeros  
en vender BARATO

PARA COSER Y BORDAR **ALFA**

*Manuel Serrano Robles*

## Hijos de Juan Fernández Mena

### PLATERIA

BONITOS OBJETOS DE REGALO

López Diéguez, 18

## Antonia ILLESCAS Fernández

(VIUDA DE JUAN TREJO)

### MOLINO DE PIMENTÓN

Fábrica:

Carretera de Badajoz

Domicilio:

C. Sotelo, 35

## Marcial Mèndez Cordón



BODEGA DE VINOS

C. Francisco Rubio, 28-A

## Anacleto

*Pérez*

*Borrego*

TEJIDOS

Y PAQUETERIA

C. Sotelo, 1

## Bar «PINILLA»

(ANTIGUA CASA SERVANDO)

### VINOS Y TAPAS

Avenida General Franco, 4

## Maximiliano Haut García

COMESTIBLES

QUESOS

EMBUTIDOS

CONSERVAS

Carretera de Jerez, núm. 7



## Estas ciudades apenas se conocían y ya son hermanas BARCARROTA Y BRADENTÓN

Tengo idea de haber leído en esta revista que nuestro pueblo es hospitalario y solo voy a ratificar esta evidencia.

Son muchas las manifestaciones de este sentimiento que en el transcurso del tiempo se han dado. Una, las más recientes, el 26 de junio pasado, cuando desafiando el calor de 37°, todo un pueblo hacía compañía a sus habitantes a sus Autoridades sobre el asfalto de una soleada carretera esperando durante cuatro horas al abigarrado y simpático grupo de miembros de la «Sociedad Amigos de los Conquistadores» de Bradentón (Florida).

El recibimiento dispensado fué apoteósico y ellos así parecían entenderlo y correspondían con anchas sonrisas y las huellas de agradecimiento que veíamos dibujadas en sus rostros, que era el único castellano que conocían.

Gran día fué este para Barcarrota. ¿Quién sabe si tanto como aquél en que su vecindario llegó a tener conocimiento de que el Hijo insigne, ahora homenajead, conquistaba para Castilla la bella y risueña Florida?

En tono humorístico, que ellos celebraron con jocosa carcajada, se me ocurrió decir a uno de nuestros huéspedes que Bradentón y Barcarrota, aunque fuera por la casualidad, estaban unidas por componerse sus sílabas iniciales de las mismas letras: BAR-CARROTA y BRA-DENTÓN; pero ahora va completamente en serio: Ambas poblaciones tienen un vínculo de unión, que es la señera figura de HERNANDO DE SOTO, orgullo de Barcarrota y Extremadura por estar adornado de las mejores prendas del caballero castellano: Religiosidad, bondad, valentía...

El no fué a América solo guiado por un carácter aventurero y un afán de riqueza, prueba de ello es que en su noble empresa lo entregó todo, hasta su vida a los cuarenta y dos años. Fué allá porque era consciente de que cada indio, como ser humano, era portador de valores eternos, con un alma que salvar y por la que en el Calvario se había ofrendado una vida (la de Dios hecho hombre).

Son estas, entre otras, las causas que han movido a estos hijos del agradecimiento, a llegar a rendir tributo desde tan lejanas tierras a este preclaro varón de Barcarrota.

Y si en aquella época un paisano nuestro conquistó su tierra, ellos han conquistado ahora nuestros corazones. Por ello cuando marchaban, en nuestros corazones quedaba un vacío, se nos iba algo nuestro que parece habíamos tenido siempre entre nosotros y ya soñamos con que vuelvan a esta su casa porque así lo tienen prometido y sabemos cumplirán porque para eso son descendientes de Hernando de Soto.

*José Larios Pérez, (Maestro Nacional)*

# PROGRAMA

## DIA 7

A las 6'30 de la tarde, en la Plaza de España ELEVACIÓN DE GLOBOS GROTESCOS, DISPAROS DE COHETES Y VOLCANES JAPONESES y a continuación pasa-calle por la Banda Municipal que dirige D. Francisco Porro Caballer, interpretará alegres composiciones como anuncio y comienzo de las fiestas.

A las 11 de la noche, en la Plaza de la Virgen se quemará una magnífica colección de FUEGOS ARTIFICIALES de la Pirotecnia Zaragozana, seguida de gran traca y ramillete final. Durante esta velada interpretará la Banda de Música un escogido repertorio.

## DIA 8

A las 7'30 de la mañana, REPIQUE GENERAL DE CAMPANAS en honor a la festividad del día.

A las 10'30. SOLEMNE FUNCIÓN RELIGIOSA en la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. del Soterraño.

A las 5 de la tarde, con el ritual de costumbre desencajonamiento y apartado de los 7 ejemplares que se lidiarán en la Novillada del día 9.

A las 6'30. **Procesión con la venerada imagen de Ntra. Patrona la Santísima Virgen del Soterraño.**

A las 12 de la noche, en la Plaza de España, que se hallará artísticamente iluminada y engalanada **VELADA MUSICAL.**

## DIA 9

A las 7'30. Alegre Diana Floreada por las principales calles de la población y al final del recorrido APERTURA OFICIAL DEL TRADICIONAL E IMPORTANTE RODEO DE GANADOS.

A las 11 de la mañana. PRIMERA COMPETICIÓN DE TIRADAS AL PLATO disputándose los trofeos COPA AYUNTAMIENTO y CASA DOBLAS.

A las 5'15 de la tarde en la Plaza de Toros, EXTRAORDINARIA NOVILLADA, 7 bonitos Novillos-Toros, de la ganadería de D. Clemente Tassara, uno de rejones para el valiente caballista pacense, **D. MANUEL MORENO PIDAL** y los 6 restantes para los novilleros,

## **Mondeño II - Facultades - Fernando Dos Santos**

con sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros

A las 12 de la noche, en la Plaza de España GRANDIOSA VERBENA POPULAR

## DIA 10

A las 10 de la mañana, desencajonamiento de los Novillos que se lidiarán en la corrida de la tarde.

A las 11, SEGUNDA COMPETICIÓN DE TIRADAS AL PLATO, con trofeos a los vencedores COPA HERMANDAD SINDICAL y COOPERATIVA DEL CAMPO «LA BENÉFICA»

A las 5'30. INTERESANTE ESPECTÁCULO TAURINO INTERNACIONAL con la actuación de dos conocidos novilleros, lidiándose 4 hermosos ejemplares de la ganadería Hidalgo y Martín (Sevilla)

A las 10 de la noche, en el Real de la Feria quema de una preciosa colección de FUEGOS ARTIFICIALES dedicados a la población infantil con disparos de volcanes japoneses con juguetes.

A las 12, en la Plaza de España SEGUNDA VERBENA POPULAR.

# OFICIAL

## DIA 11

A las 10 de la mañana, CARRERA CICLISTA de 91 kilómetros entre las poblaciones Barcarrota-Almendral-Valverde de Leganés-Olivenza-Alconchel-Higuera de Vargas y Barcarrota, en la que intervendrán varios equipos de la provincia, concediéndose importantes premios.

A las 11 de la mañana, bajo el patrocinio de la Organización Juvenil Local, GRAN CROSS que comprenderá las siguientes pruebas: Campo a través. 100 metros lisos. Relevos, saltos de altura y longitud. Pértiga y lanzamiento de peso.

Estas pruebas se realizarán en la explanada del Parque de José Antonio.

A las 6 de la tarde, en la Plaza de Toros, COMPETICIONES DEPORTIVAS ELIMINATORIAS, consistentes en CARRERA DE CINTAS - GINKANA Y HABILIDAD Y CORTE DE TRONCOS.

A las 11'30 de la noche, en el Parque de José Antonio PRIMER GRAN FESTIVAL DE LA CANCIÓN en sus tres amplias modalidades:

**Canción Regional y Flamenca - Canción Moderna e Imitadores y Humoristas** los cuales serán amenizados por la AGRUPACIÓN DE ORQUESTAS, concediéndose valiosos premios a los vencedores y regalos de las casas comerciales de la localidad.

Al final quema de una bonita colección de FUEGOS ARTIFICIALES.

## DIA 12

A las 11'30 de la mañana, en la explanada del Parque, competiciones populares con arreglo al siguiente orden:

**CUCAÑAS, CARRERAS DE CAMAREROS Y JUEGOS DEL PUCHERO**

A las 6 de la tarde, en la Plaza de Toros **FINALES DE LAS PRUEBAS DEPORTIVAS DEL DIA ANTERIOR**, entre los clasificados en los distintos concursos. (Vencedores del concurso de troncos, los que obtuvieron cintas en la citada pueba ciclista y vencedores de habilidad sobre pedales.

Carreras al pollo y como final **CONCURSO DE LA CHOCOLATADA**.

A las 12 de la noche, en la Plaza de España, **ULTIMA Y COLOSAL VERBENA POPULAR**, con premios a las señoritas que se presenten ataviadas con trajes regionales y mantones de manila, quemándose una **GRANDIOSA COLECCIÓN DE FUEGOS ARTIFICIALES** con combinaciones aéreas y traca final.

---

Barcarrota, Septiembre de 1.962.

*La Comisión de Festejos.*

---

**IMPORTANTE.** Se ruega a los propietarios de toda clase de ganados que concurra al Rodeo, vengán provistos de las correspondientes Guías de sanidad y origen. Por disposición sanitaria queda prohibida la presentación de ganado de CERDA.

---

**DURANTE LOS DIAS DE FERIA SE CELEBRARÁN BAILES PÚBLICOS Y DE SOCIEDAD, SESIONES DE CINE EN LOS LOCALES DE VERANO, CIRCO Y OTRAS ATRACCIONES, LUCIENDO EL REAL DE LA FERIA Y CALLES ADYACENTES PRECIOSA ILUMINACIÓN.**

---

**LOS BAILES DE SOCIEDAD DEL CASINO «CIRCULO DE LA FRATERNIDAD» SERÁN AMENIZADOS POR LA ORQUESTINA «ATLÁNTIDA», DE BADAJOZ.**

# BAR CHINARRO

RAMIREZ Y BAYON

SELECTOS VINOS

CERVEZA

CAFÉ

LICORES

TAPAS ESPECIALES

CARRETERA, 2  
TELÉFONO 56

SALÓN

*Buenos Aires*

PLAZA ESPAÑA, 5 PRAL.

GRANDES BAILES DURANTE LA FERIA  
MATINAL Y NOCHE

Selectas bebidas y tapas variadas  
TELEVISIÓN EN LA TERRAZA

FRANCISCO LORA PINILLA

*Bernardo Olivera e Hijos, S. A.*

MODERNA FÁBRICA DE HARINAS

Avenida del General Franco ——— BARCARROTA

Casas en Salamanca y Jerez de los Caballeros

*“La Española”*

JOSÉ PIRIZ NÚÑEZ

CALVO SOTELO, 26

BARCARROTA

OLIVENZA

VILLANUEVA DEL FRESNO

TELEVISORES  
RECEPTORES DE RADIO  
COCINAS A GAS BUTANO  
MÁQUINAS SINGER  
MUEBLES  
BATERIAS DE COCINA  
TEJIDOS  
PAQUETERIA  
PERFUMERIA  
CONFECCIONES  
PLÁSTICOS

# A la Gruta «MARAVILLAS» de ARACENA

---

*Cuando entres en la Gruta,  
preparate a recibir  
una impresión -sin disputa-  
que no podrás describir.*

---

*Mirarás alrededor,  
levantarás la cabeza  
dando gracias al Creador...  
que ordenó a Naturaleza  
que luciera su esplendor  
para hacer tanta belleza.*

---

*Ni la pluma de Cervantes  
ni vates esclarecidos,  
de las Musas, los gigantes,  
ni los muertos, ni nacidos,  
ni los que hayan de venir  
de ciudades o de villas,  
no te podrán describir  
¡Oh Gruta de Maravillas!  
después... de verte morir.*

---

*Se conjugan caprichosas  
las concreciones calizas  
con labores primorosas  
filigranas de delicias,  
que riman tan armoniosas.*

---

*Esos lagos transparentes  
proceden de aquel llorar,  
de unas lágrimas pendientes  
que no pudieron plasmar  
en maravillas vivientes.*

*Manifiestan su pesar,  
pero reflejan rientes  
las bellezas del lugar.*

---

*Ya saborearás las mieles  
de una «sala» primorosa  
que es la Tienda de las Pielas.*

*La «sala» de los Mantones  
¡preciosa!, e irás notando  
que entre dibujo y testones  
van los flecos asomando.*

---

*Después verás maravillas,  
y yo renuncio a escribir.  
-no se plasman en cuartillas-  
en fin, para qué seguir.*

*Es una gruta de ensueño,  
tú.. lo tienes que decir,  
pues yo, renuncio a ese empeño.*

---

*Y darás gracias al Cielo.  
Grabarás en tu memoria.  
Me enseñó a través de un velo  
las ventanas de la Gloria.  
Nuestro Señor Jesucristo  
en la Gruta de Aracena  
Gracias, Señor, ya te he visto  
ya puedo morir sin pena.*

*Luis Cacho Flecha*



CINE DE VERANO

## PLAZA DE TOROS

Empresa: MANUEL SERRANO - Teléfono 27

Durante los días de feria se proyectarán  
en este local las mejores películas  
de la temporada

### EL VALLE DE LAS MIL COLINAS

(TECHNICOLOR)

### AL BORDE DE LA ETERNIDAD

(CINEMASCOPE Y TECHNICOLOR)

### LOS DOS GOLFILLOS

### *Ha llegado un Angel*

(TECHNICOLOR)

### TARZAN DE LOS MONOS

(TECHNICOLOR)

### *EL JOROBADO*

(CINEMASCOPE Y TECHNICOLOR)

Las SEIS películas toleradas para todos  
los públicos

## LUIS CACHO FLECHA

VETERINARIO TITULAR

LABORATORIO

DE ANÁLISIS

en calle José Antonio, 3

APLICACIÓN

DE SUEROS

Y VACUNAS

CLÍNICA VETERINARIA

Calvo Sotelo, 8

Teléfono 87

*Bar*  
*Azul*

José Alvesa Larios

*Vinos*

*Cervezas*

*Licores*

*Vermuts*

*Selectas*

*Tapas*

Parada de L.E.D.A.

López Diéguez, 6

Teléfono 102

## José Barriga Dominguez

Agente Comercial Colegiado

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Representante de URALITA

Calvo Sotelo, 66

Teléfono 23

## Manuel Martínez Martínez

Bodega y Ultramarinos

Carretera de Jerez, 48

*Panadería*

*DAMIAN*

Damian Rodriguez

Cuenda

Ntra. Sra. del Soterraño, 9

*Paulino*

*Guerra*

*Trejo*

COCHE DE ALQUILER

Teléfono 73. San Cristóbal 1

*Sabina*  
*Ramos*

DROGUERIA Y PERFOMERIA

Francisco Rubio, 8

CONFITERIA

*Marabé*

HELADOS

CAMAY

Teléfono 22

# Notas Locales

---

---

El número de sesiones plenarias celebradas por la Corporación Municipal, desde primero del año en curso, ha sido el de trece, con un total de ciento tres acuerdos.

Destacan por su importancia los siguientes:

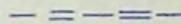
Creación de negociados de la Secretaría General y adscripción del personal a los mismos; proyecto de abastecimiento de agua potable en su primera fase - captación, conducción y depósitos reguladores -, con presupuesto de un millón de pesetas; expedientes de exenciones tributarias de inmuebles destinados al uso y servicio público; obras de pavimentación, saneamiento y distribución de agua de tres vías públicas, con presupuesto de 332.000,00 ptas.; adquisición de uno de los mejores edificios de esta localidad para la creación y funcionamiento de un centro de enseñanza media o técnica; proyectos de obras con cargo a los fondos especiales del Paro Obrero; modificación del reglamento municipal para la concesión y régimen de becas; establecimiento de una Ordenanza especial reguladora del Servicio benéfico-sanitario y del Reglamento especial para la concesión de honores y distinciones; mejora de la travesía de la carretera de Zafra a Cheles y abastecimiento de agua potable al Mercado de abastos. La Comisión M. Permanente, celebró quince sesiones predominando los acuerdos de tipo económico-administrativo.



Con fecha 2 de Enero último, tomó posesión de su cargo el Secretario por acumulación de este Ayuntamiento, D. Manuel Valencia Padilla, titular del de Salvaleón; y con fecha 16 del mismo mes, lo hizo el Director de la Banda de Música, D. Francisco Porro Caballer, para el que fué nombrado por Orden de la Dirección General de Admón. Local.



El 26 de Junio ppdo. visitó esta localidad una nutrida representación de la Sociedad «Los Conquistadores», de Bradentón FLORIDA (U. S. A.), cuyo principal objetivo fué rendir un emotivo homenaje al conquistador HERNANDO DE SOTO, hijo de este pueblo. Los actos revistieron gran solemnidad y a los mismos asistió una representación del Instituto de Cultura Hispánica y de la Agregaduría Cultural de nuestra Embajada en Washington, autoridades provinciales y locales.



Con asistencia del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo titular de la Diócesis Dr. Alcaraz y Alenda, el pdo. día 29 de Junio se celebraron en esta los actos de inauguración y bendición de la Santa Iglesia Parroquial de Santiago Apostol, después de terminadas las importantes obras en ella realizadas. A los actos asistieron las autoridades locales, Ayuntamiento en Corporación y numerosísimo público.



El día 25 de Julio, tuvo lugar la inauguración de un grupo escolar de cuatro secciones y cuatro viviendas para Maestros, recientemente construidos en ésta. Con las Autoridades locales presidió el acto el Sr. Vicepresidente de la Excma. Diputación Provincial D. Antonio Moreno de Arteaga, que pronunció un interesante discurso contestando a otro muy emotivo del Sr. Alcalde.



PIENSOS COMPUESTOS

# Italpe Protector

Las gallinas . . . PONEN MAS.

Las vacas . . . DAN LECHE ABUNDANTE.

Las libras puestas a los cerdos . . .

NO PUEDEN RESULTAR MAS ECONÓMICAS

*Competimos en CALIDAD y RENDIMIENTOS*

=====*NO EN PRECIOS*=====

Pidan información a nuestro representante:

**D. RAMÓN MARRÓN VALERO**

VETERINARIO

ESPECIALISTA DIPLOMADO EN ALIMENTACIÓN ANIMAL

Avenida del General Franco, 20

Teléfono 103

**FELIX ALZAS  
GUERRA**

AGENTE DE  
SEGUROS GENERALES  
Y

MÁQUINAS DE COSER

Si puede comprar

una SIGMA...

porque conformarse

con menos.

**Andrés Guerra**

**Vaquerizo**

**TEJIDOS Y NOVEDADES**

José Antonio, 12

Teléfono 53

**Francisco Espin**

**Sevilla**

ULTRAMARINOS

**CASA PACO**

Reyes Huertas, 23

Teléfono 100

# Que nuestra alegría sea verdadera

Por Enrique García Píriz

---

**D**urante estos días nuestro pueblo se va a vestir de gala para celebrar su tradicional feria y fiestas de Septiembre y todos nosotros pensamos como siempre divertirnos «de verdad».

Pero para conseguirlo, debemos no equivocarnos y no convertir nuestra alegría en un pesar íntimo por no haber sabido orientarla debidamente. Pues se sabe que el sobrepasarse en la diversión trae como consecuencia una tristeza interior que a pesar de que se aparente otra cosa, impedirá que se goce de estos momentos felices como es de desear.

Y no creas que esto es un sermonear, sino llámalo más bien «hablar de realidad».

Hay una sola disposición para sacar a todos los actos de la vida su verdadero sabor y es la de estar con el corazón limpio. Y te lo voy a demostrar remontándome a los años allá lejanos de la niñez inocente, en los que, en las más simples diversiones encontrabas un placer que quizás todavía recordarás con cariño. Y todo ello por la pureza con que procedías, a pesar de no tener la amplitud de conocimientos que hoy posees. Pues si hoy tienes más capacidad de comprensión, debes tener más capacidad de diversión.

Por tanto nuestra posición debe ser la de ofrecer al Altísimo una página más de nuestra vida, preparándonos durante las Novenas de la Virgen del Soterraño para estas fiestas y guiándonos por lo que nos dice con su mirada la Santísima Señora: «Hijo mío, entrégate en mis brazos, que yo te guiaré por este camino de espinas y abrojos para que no tropieces en ellos».

Hazlo tú también así, y si para ello te sirven estas líneas me sentiré satisfecho.

---

## SUGERENCIAS

(A cada uno de los miembros de la «familia» circo que nos visiten estas ferias)

---

¿Habeis visto una feria sin circo?... Si el niño es risa, orgullo y problemas, miedo y valentía, yo diría que es un hogar sin hijos.

Pero hoy el mundo tiene tanta prisa que se está quedando sin niños: los niños ya no juegan. Hay hombres de 10 años y viejos de 18.

Por eso la feria que yo ví no tenía circo.

Diría que si el circo es luz y «suspense» sudor y música, el circo es el hombre. Un hombre con cuerpo de lonas y maderas, voz de micrófonos y trompetas y alma de capitanes, de bohemios y de mártires.

Pero hoy el mundo tiene tanto muelle, que no sabe sufrir, tanto negocio que no sueña, tanta pereza que no hierve.

Por eso aquella feria no tenía circo.

*José Antonio Hernández.*

## Juan Manuel Castillo

### ULTRAMARINOS

ESPECIALIDAD EN QUESOS,  
MANTEQUILLAS, EMBUTIDOS  
CONSERVAS Y FIAMBRES

López Diéguez, 18

Teléfono 97

## SATURNINO SAAVEDRA PEREZ

Vinos de «SANTA CATALINA»

REFRESCOS - : - CERVEZAS

➔ MAGNIFICAS TAPAS

Calle Progreso, 1

## Cerveceria «LA TROPICAL»

MARISCOS Y TAPAS DE COCINA

SERVIDA POR

### JOSÉ ALZÁS HORMIGO

Calvo Sotelo, 6 y 8

## Emilio Castillo Gómez

Bar «CASTILLO»

CERVEZA - LICORES Y VINOS

Especialidad en SANGRIA HELADA

SELECTAS RACIONES DE COCINA

Viento, núm. 2

## Gonzalo Sánchez Pecero

GRAN BODEGA

DE

ACREDITADOS VINOS

Calle Jerez, núm. 1

## LUIS GUERRA LINDO

BAR «EL PATIO»

VINOS Y CERVEZAS

TAPAS

José Antonio, 5

## Bar Restaurante CASINO

SELECTAS BEBIDAS

RACIONES DE TODAS CLASES

DIA 12

GRAN CENA DESPEDIDA

## Antonio Jaime Portela

SALÓN DE BAILE

Esmerado servicio de BAR

Plaza de España, 2

## Alejandro Amado Laso

BAR «MERCADO»

CAFÉ - VINOS Y LICORES

TAPAS Y APERITIVOS

Situado en el Real de la Feria

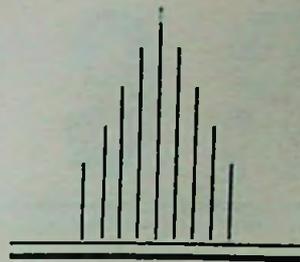


*Farmacia*

## Francisco Javier García Reija

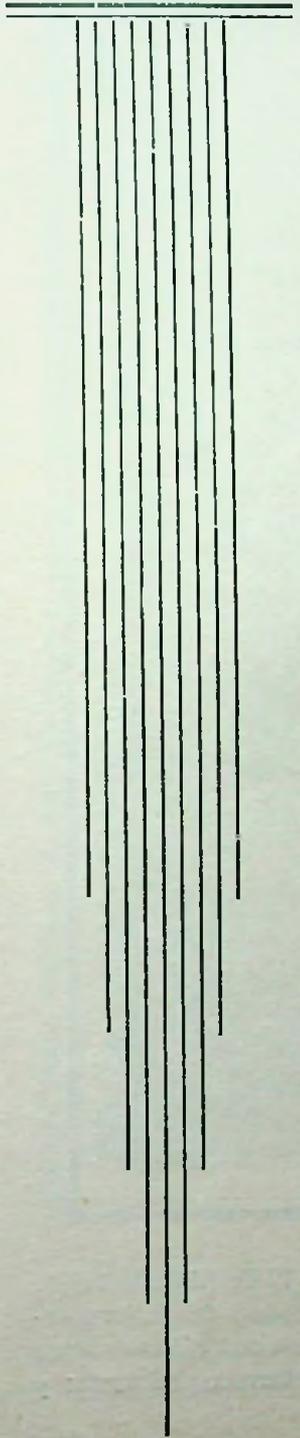
Teléfono 50

C. Viento



## Mi calle es... una guerra

(Ripios dedicados a la  
calle Calvo Sotelo  
en obras)



Las obras municipales  
de la pavimentación,  
han hecho de mi callecita,  
un verdadero montón.

Lanchas, piedras y ladrillos  
dentro de su gran «polvera»  
todos molestos vivimos,  
metidos en la trinchera.

Y para enumerar,  
lo que viene aquí pasando,  
empezaré por la Plaza...  
y termino en el estanco.

Gran cantidad de peñascos  
y sobre uniformes montones  
se colocan en la Plaza  
como si fueran... melones.

El comercio de Anacleto  
situado el primero,  
se encuentra casi vacío...  
no entra ni un forastero.

Los industriales del 2-4  
para acceso a su clientela,  
se disputan por un puente,  
colocado, por cualquiera,  
y ante la propiedad,  
no hubo juicio Salomón  
y un obrero de la calle  
lo partió en más... de dos.

Los vecinos del 3-5-7  
para no pagar tributos,  
los bajantes han quitado,  
en lo que cuentan minutos.

Para ellos estará muy bien,  
el ahorrarse algunos duros,  
pero en las lanchas quitadas,  
damos saltos de canguros.

Vamos a la cervecería.  
llamada «La Tropical»  
y la tierra en sus aceras,  
también... nos hace saltar.

A lejos se le divisa,  
que es de Salvaleón,  
¡la que ha formado este viejo,  
con el asunto «cañón»!

Supuso por el momento,  
que al tirar la acometida  
su casa se inundaría  
del centro de la... vertida.

Discutió con desconsuelo,  
de afuera, como de adentro,  
lo que hizo que «rieran»  
los obreros y el maestro.

Yo soy del número diez,  
y aunque del Ayuntamiento,  
el pozo que está en mi puerta,  
se acabará... un día de estos.

¡Cómo se encuentra la calle!...  
yo me atrevería a apostar  
que el que entra hoy en el Banco,  
es porque haya... de cobrar.

En la Barbería de Luis,  
menudos trompicones se «untan»  
pues vemos a algunos clientes,  
llegan con pelos de punta.

El otro día observé,  
en horas de madrugada,  
cómo Paco... y su «Merluza»  
buscaba su fiel «morada»  
se agarraba a las ventanas,  
entre tumbón y tumbón...  
cuando me quise dar cuenta,  
el tinto le hizo... ¡PAF!...  
y Paco cayó... al cañón.

La Industria de «La Española»  
y por si la obra, no acaba...  
para comodidad de su público,  
tiene puerta por La Cava.

Si entre montículo y, puente  
sufrieras algún traspies,  
no debes de preocuparte  
hay médico en el veintitrés.

Esta calle de ocasión  
también tiene su Farmacia  
para curar tu lesión.

Varias casas aquí seguidas  
que no supone mencionar,  
pues al hallarlas cerradas,  
sus dueños en el campo están.

Y como las demás, el Colegio S. José  
afectado por las piedras  
y sus alumnos en la salida,  
hacen guerra con la tierra.

Y nos queda el Estanco  
de nuestro amigo Ramón,  
que lo mismo vende un «Celta»  
que novelas de ocasión.

Digo que mi calle es Guerra,  
por una lógica razón,  
ya que en su obra se mezclan,  
pozos «Bombas» y cañón.

No quiero molestar a nadie,  
con estos Ripios, de humor...  
y si alguno... se ofendiera,  
de antemano... mi perdón.

NOTA.—Si cuando leas estos versos  
la calle está terminada,  
imagina, se escribieron  
en fechas aquí pasadas.

Y de no estar adoquinada  
esta calle de «La Guerra»,  
pasaremos resignados  
la gran feria de «La Tierra»

# BARCA

En prensa



Fotografía publicada en el diario A B C de Madrid el día 12 de Abril de 1.961, bajo el título UN CASTILLO, PLAZA DE TOROS con motivo del festival celebrado en nuestro coso taurino, donde actuaron los diestros ANTONIO BIENVENIDA, PEPE LUIS VÁZQUEZ, ANTONIO ORDOÑEZ, JULIO APARICIO, MANOLO VÁZQUEZ y el Rejoneador D. ANGEL PERALTA.

# R R O T A

En televisión

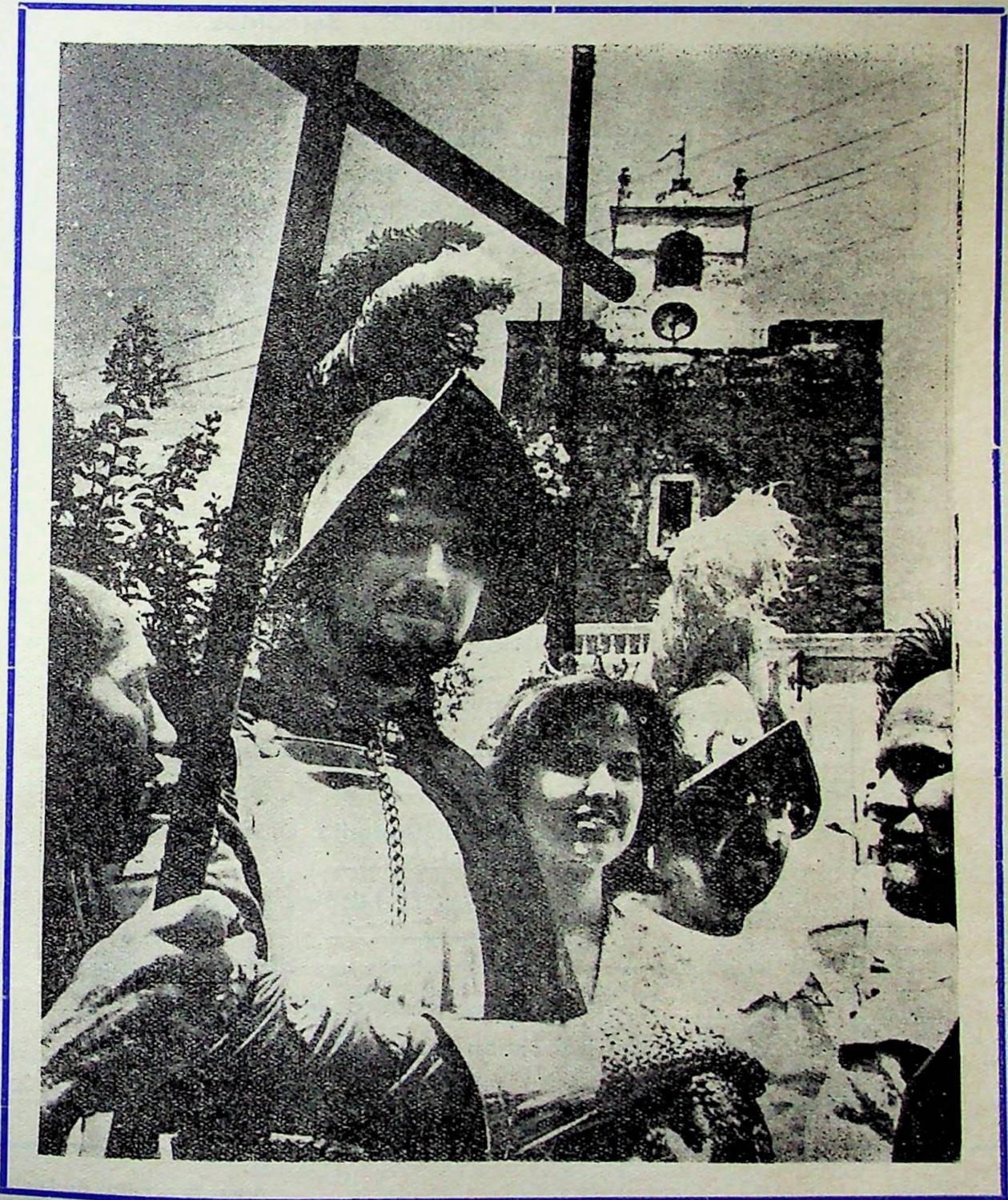


Gráfico de televisión con ocasión de la visita de una representación de la Sociedad «LOS CONQUISTADORES» de Bradestón (Florida) que rindieron homenaje al conquistador HERNANDO DE SOTO, hijo de este pueblo, el día 26 de Junio del año actual.

3

## GUIA OFICIAL

Alcalde, D. Aureliano Benegas Vinagre

1.º Teniente de Alcalde, D. Román Fernández Marqués.

2.º » » D. Benito Plá Bernáldez.

3.º » » D. José Larios Pérez.

Concejales:

D. Marcelino Piriz Cacho.

D. Modesto Sánchez Rodríguez.

D. José Espinosa Rutllan.

D. José Correa Mahugo.

D. Andrés Guerra Vaquerizo.

D. José Gordillo Barragán

Interventor: D. José Luis Martínez Sáez.

Secretario: D. Manuel Valencia Padilla.

Capitán de la Guardia Civil: D. Angel Márquez Delgado.

Notario: D. Luis Morales Morán.

Juez de Paz: D. Angel Pérez Borrego.

Secretario Judicial Habilitado: D. Eliseo Casas.

Delegado Local Sindical: D. Antonio Torrado Montes.

Presidente de la Hdad. de Lab. y Gand. D. Aureliano Benegas.

Presidente del Sdcto. Local de Oficios Varios: D. José Correa.

Secretario de la Hermandad: D. Antonio Díaz Rodríguez.

Comte. de Puesto de la G.º Civil: D. Nicolás García Hidalgo.

Vicario Ecónomo y Encargado de la Parroquia de Ntra. Sra. del Soterraño:

D. Manuel Romero Malavé.

Coadjutor: D. Sebastián Físico Portillo.

*Círculo de la Fraternidad*

IMPORTANTES CONCURSOS

Durante los días de Feria

GRANDES BAILES  
amenizados por la

Orquestina "ATLÁNTIDA"

## MOTOCICLETAS

BULTACO

ISO

MIMS A

Motobic «SAETA»

DERBI

R. O. A.

REPRESENTANTE:

**AURELIO POCH LOZANO**

Muebles

Máquinas de Coser Singer

Balanzas - Romanas

Maquinaria Agrícola

AGENTE: **AURELIO POCH**

*Juan Antonio  
Gallego Rodríguez*

CAMIÓN DE TRANSPORTES

Carretera, 1

Teléfono 80

*Tu ayuda será pagada  
por Dios.*

*Entrega el donativo que  
creas con arreglo a tus me-  
dios para la Asociación  
Española de la Lucha  
contra el Cáncer.*

*Cuestación en ésta villa  
el 9 de Septiembre.*

## ADEMÁS DE LAS FIRMAS ANUNCIANTES APORTARON DONATIVOS PARA LA PUBLICACIÓN DE ESTA REVISTA

Hermanidad Local de Labradores y Ganaderos

Cooperativa del Campo "La Benéfica"

D. José M.<sup>a</sup> Guzmán Gudiño

» Modesto Sánchez Rodríguez

» Antonio M.<sup>a</sup> Gutierrez Massot

» Miguel Bayón Alzas

» José Conlador Vinagre

» Servando García Mangas

Vda. de José Núñez Camero

D. Antonio Mangas Ferrera

D.<sup>a</sup> María Gutierrez Pazos

D. Pedro Rubio García

» Francisco García Mulero

» Antonio Cacho Jaime

» Luis Cáceres Cacho

Deluquería de Señoras Delci

Barbería Rivera

D. Francisco Delasco Paredes

» Vicente Sánchez Vázquez

» Antonio González Hermosa

» Federico Jaime Rodríguez

## COLABORADORES DE LA CARRERA CICLISTA

Máquinas de Coser ALFA Badajoz

Casa BENITO - Bicycletas id.

RADIO GRAGERA Almendralejo

Casa PARDO - Mobylette G. A. C. id.

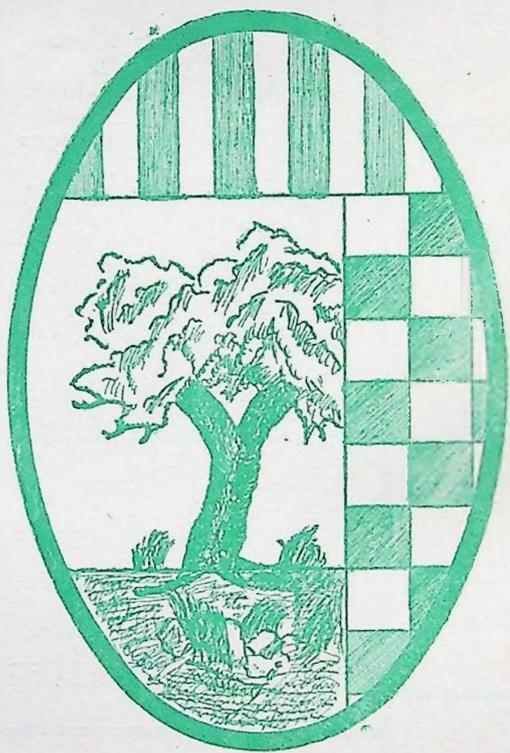
CICLOMOTORES PEPÍN id.

"LA ESPAÑOLA" Olivenza

BODEGAS GIRALT Almendral

COMERCIAL SERRANO Barcarrota

FRANCISCO ESPÍN - Radiotécnico id.



Imp «Angel Verde» Fregenal  
Depósito Legal BA · 201 · 1962  
M Información y T. BA · 15 · 62